

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1922)  
**Heft:** 70  
  
**Rubrik:** Correspondence

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONAL PARS.

The Swiss Minister, Mr. C. R. Paravicini, is expected back in London in the course of next week.

M. Henry Martin, Counsellor of Legation, has returned to town.

## CONCERT BY MISS OLGA CARMINE.

Our readers will be pleased to hear that Miss Olga Carmine is giving another Pianoforte Recital at Wigmore Hall on Saturday evening, October 14th. This promising young pianist, who has won golden opinions from the usually critical English Press, has chosen an admirable programme and will render gems rarely heard from César Franck, Glazounow, and Schumann, her selections also including the work of a British composer, W. O'Donnell; our gifted young compatriot thus following the lead given by prominent performers to give British talent a hearing.

We quote the *Daily Telegraph*, who says:—

"She is a delightful pianist and should be heard again and again."

## SWISS BANK FOOTBALL CLUB.

The 1st XI had its first Interbanks League match in the Senior "B" Division on Saturday, 30th September, on the home grounds at Preston Road. Their opponents were the 3rd XI of Barclay's Bank, Ltd. Both teams were evenly matched, and a fast game developed. The first goal was scored by Barclays, but the Swiss equalised shortly afterwards, and at half-time the score was still 1 to 1. In the second half the home team lost two more goals in quick succession—the last one being scored from a penalty kick—and although they pressed hard, their luck was out and they were unable to retrieve their loss.

Swiss Bank Team: Zurcher, Herzog, Kurz, Bornand, Way, Castle, Tobler, Goubach, Dr. Rufer, Tobin, Holton.

Our 2nd XI had its first appearance in the London Banks' Junior Division v. Glyns, Mills, Currie & Co.'s 1st XI on their ground at Catford Bridge. There was no gain in winning the toss. The home team was soon on the attack and tested our goalie in quick succession, who, however, was quite smart in dealing with those firing shots. Our forwards were seldom dangerous, the defence of the other side being as splendid as their forwards. Half-time arrived with 2 goals down, and in the second half we had to give away four more goals.

Swiss Bank Team: Grob, Cassal, Luscher, Kebbell, Steiner, Zurlinden, Schwendener, Schranz, Rueff, Hillebrand, Schaub.

## CORRESPONDENCE.

M. J.—Thanks for your courteous letter. The report you refer to was published by us verbatim as sent us officially by the Hon. Sec. of the Society. Naturally, of course, every Swiss is in agreement with the sentiments you express. We may say that the gentleman in question has also expressed his strong disapproval in regard to the point you raise.

B. W. A., Château d'Oex.—The casual copies of the 'S.O.' were sent to you as member of the C.S.C. and were free of cost. We are delighted to note that you wish to become a regular subscriber; you can remit the respective amount to our P.O. account V 5718.

P. M., Lausanne.—Many thanks for your good wishes and encouraging appreciation.

## Continental Lines, Ltd.,

Shipowners,

Freight Brokers, Shipping & Insurance Agents,

3, Cross Lane, St. Mary at Hill, London, E.C.3.

Managing Director: Chas. Strubin.  
General Manager: F. Eggenberger.

Telephone: Minor's 2714, 2715, 2716, 2717. Telegrams: Sialacup, Bilgate, London.

## CHARTERING SHIPPING & FORWARDING

### REGULAR CARGO STEAMSHIP SERVICES

TO and FROM

ANTWERP, DUNKERQUE, CALAIS, BOULOCNE,  
HAVRE, ROUEN, PARIS.

Loading Berth: St. George's Wharf, Rotherhithe, London, S.E.

Freight Rates on Application.

## WIGMORE HALL, Wigmore Street, W.

Saturday, October 14th,

At 8.15 p.m.

## Miss OLGA CARMINE

Pianoforte Recital.

CESAR FRANK. A. GLAZOUNOW. DOHNANYI.  
SCHUMANN. W. O'DONNELL. LISZT.

TICKETS (including tax): Reserved from 4s. 9d. to 8s. 6d.  
Area and Balcony 2s. 4d.

From the usual Agents, Libraries and the Box Office, Wigmore Hall.

## CITY SWISS CLUB.

The Committee have pleasure in announcing that Mr. GEORGES DIMIER has kindly consented to show his latest views of the **Swiss Mountains** at a

## LANTERN LECTURE

ON  
Friday, 10th November, 1922, at 8 p.m. sharp

IN  
KING GEORGE'S HALL (Y.M.C.A.)

(Entrance: Caroline Street, Tottenham Court Road, W.)

Admission will be free and it is hoped that a large number of members of the Swiss Colony will be present.

The Committee also have pleasure in extending a particularly cordial invitation to our English friends, to whom an excellent opportunity will be afforded of "viewing Switzerland."